

Den 13. juni 2018 kl. 9.00 blev retten sat af kredsdommer Kristine Olsvig med domsmændene [...] og [...]. Tolk var [...].

Retsmødet var offentligt. Reglerne i retsplejelovens §§ 66, stk. 2, og 91 er overholdt.

Retten nr. K 1406/2017

Politiets nr. 5517-97642-00014-17

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Om forhold 1-2

U nassuiaavoq, imerniartarfimmi tallimangornikkut sulisarsimalluni. Sulisut suliareeraangamik ilaanni natermik asaasarpuk, baajallu karsitaaniit ammussuullugit ilitsivinnut iliorarlugit. Kavaajaartarfimmi kavaajaartut akiliigaangata, aamma taakku suliarisarpaat.

U isumaqarpoq taamani I3-lu marluinnaagunarlutik sulillutik. Eqqaamanngilaa nammineq kavaajaarniartarfimmiinnerluni imaluunniit bar-imiinnerluni

Politiinut nassuiaatigisimasaninit, bilag C-1-1, qupp. 1, sanilliusiffigineqarluni imaattunik: "Han forklarede, at han fredag aften var på arbejde i værtshuset. Ud over ham selv var X1 og X2 på arbejde i værtshuset. Afhørte havde nøglen, så det var hans ansvar at der blev lukket op og lukket igen efter lukketid." U nassuiaavoq, nassuiaatini eqqaamanagu, isumaqarluni I3-lu suleqatigiillutik. U-p eqqaamanngilai kikkut suleqatiginerlugit. U-p qupp. 3-mi atsiorneq nammineq atsiorneralugu uppernarsarpaa.

U qallunaatut iluamik paasilluarsinnaangitsoq, annikitsuaqqamik taamaallaat paasisinnaavoq. Politii-rapporti taamanikkut kalaallisut nutserneqanngilaq.

Sulitillutik baarimi imaluunniit kavaajaartarfimmi nikittaqattaartarpuk, pujortariassagaangamik imaluunniit nikikkusuleraangamik imminnut aperiinnartarpuk.

Taamani baajat I3-p pisiniarfimmi pisiarimmagit imerniartarfimmukaappai. I1 angalariarmat I3-p baajat pisiariartorpai. U-p eqqaamanngilai I3-p karsit qassit pisariartorai.

U-p eqqaamangilaa immiaaqqat qassit bar-imi pisiarinqarsimansut, imaluunniit baajat tamarmik tunineqarsimansut. Imerniartarfik pingasunut matusarpoq. Matoreernerata kingorna U imikkiarpoq. Aningaasat kaaviiartitat tamaasa nammineq tigummiarpai. Taamaallaat eqqaamavaa immaqa 6.000 kruunit sinneqartut, 7.000 kruuningajaasut. Kisikkaluarpai aningaasat tamaasa, kisianni eqqaamangilai qassiunersut.

U-p bærbar computeri, harddiskillu marluk tigummiarpai. Imerniartarfik matummat anaanakkuminut aningaasat bærbar-i harddiskillu toqqoriartorpai, tassanngaanniillu imikkiartorluni. Aningaasat ataatsimut puussiaaqqamut poortoqqapput. Matoreeraangat puussiaaqqamut pooriarlugit taskimut ikineqartarput. U-p eqqaamaniarpaa iserami anaanani uppa artuleqqasoq. Eqqaamangilaa allanik isersimasoqarnersoq. Kingorna susoqartoq eqqaamangilaa.

Politiinut nassuiaatigisimasaninit, bilag C-1-1, qupp. 2, sanilliussiffigineqarluni imaattunik: ”Derefter gik han ud for at drikke sammen med venner. Han gik til X3 og X4 i B- [...]. Der var også andre til stede hos dem. Der var nok at drikke og afhørte medbragte ikke selv drikke.” U-p politiinik apersorneqarnermini qanoq oqaaseqarnerluni eqqaamangilaa. Eqqaamangilaa sumut imikkiarnerluni.

U-p arfininngornermi isertitaninngaanniik 300 kruunit aningaasivimminngaanniik tiguwai. Baajanik pisiniarniassagami taakku tiguai.

U 18-ileeqqammerluni High Tower-imi sulisalerpoq. Kisianni aatsaat taamani unnuaani aningaasanik tigummiaqarnikuuvoq. U I3-mik oqarfigineqarami taakku tigummiaqqaassagia. I3-mut uteqqittussaagalarput, kisianni U-p naluaa sooq I3-p tigunnginnerai.

Politiinut nassuiaatigisimasaninit, bilag C-1-1, qupp. 2, sanilliussiffigineqarluni imaattunik: ”Søndag eftermiddag kom V3 til afhørtes bopæl for at hente penge, computer og nøgle. Afhørte afleverede nøglen til V3, men da han ville tage pengene fra skjulestedet opdagede han, at pengene og computer mv. var væk. Årsagen til at tøjet senere fandtes liggende spredt på gulvet er, at afhørte har ledt efter pengene.” U-p nassuiaatigisimasani eqqaamangilaa. Taamaallaat taamani anaanakkumini ujarleraluarnertik eqqaamavaa. I3ip matuersaatit tiguai. Tamatuma kingorna U angerlarsimaannarpoq.

U-p X5 kinaanersoq nalunngilaa. Eqqaamangilaa X5-imit pisiaqarsimalluni, immaqa aalakoorsimannermik. Taanna vodkap puukua suminngaanneernersoq naluaa.

U I1-imut tunniussaqaarnikuunngilaq. Kisianni bæbari hardiskillu taakku inuisa tiguat. Aningaasartai nassaareqqinngilai. Anilerami tamaasa aaqqissuukkalarpai, kisianni naasaareqqinngilaat.

U suli I1-imut akiliinikuunngilaq. Aningaasat sumut pisimansoq ugartornikuunngilai aamma politiinut oqaatiginikuunngilai.

Illersuisumit apersorneqarluni U nassuiaavoq, atorfeqartutut atsiornikuunani. Tiimimut 110 kr. akeqarput. Imerniartarfik unnukkut qulinut ammaraangat, unnuami sisamat qeqqata tungaanut tiimeqartarput. Akissarsiat assigiinneq ajorput. Soraaraangamik kontantimik akissarsisarput.

Kavaajaarniarfimmi inuit qassit isernersut pappiaqqamut allattarpaat. Kavaajanut nivinngaaviit 1-imiik aallartipput, nivinngaareeraangamik qullarneqartarput. Qullaaviit amerlapput tamarmik normoqarlutik.

Quersuarmut pisiniartup nammineerluni allattortarpai immiaaqqat qassit pisiarineqarnersut. Pappiliartaa pisisup tigungmiinnartarpaa. Imerniartarfimmi ilaanni immiaaqqanik tilbud-eqartarput, immiaaqqat pingasut katillugit 100 kruunilersittarlugit.

Sulitillutik siullermik ittuat ilaasaraluarami, taava imerniartarfik matugaangat ittuata computerit tigusarpai nassarlugit angerlartarluni. Taamanikkut ittuat aallarsimariarmat U-p nammineq taakkua paarigamigit. I3-p U oqarfigivaa, computerit harddiskillu angerlaatissagai. U massakkut 24-nik ukioqarpoq.

Taamanikkut piffiup nalaani 22-nik ukioqarpoq. Ukiut sisamat sulisooreerluni taamani aatsaavissuaq akisussaaffimmik tigungminippoq. I1-ip akisussaaffik tamaat tigungmivaa. Taamanikkut aamma I3 suleqatigisarpaat. I3 U-kkunnut iseriarluni U imerniartarfimmut matuersaammik tunillugu imerniartarfimmut suliartoqquaa. U-p naluaa I3 annertunerusumik akisussaaffilerneqarsimanersoq. U unnukkut qulinut suliarporpoq matu suli parnaaqqasoq.

T forklarede, at han har arbejdet på værtshuset på fredage. Når personalet var mødt på arbejde, vasker de gulv engang imellem, tager øllerne frem fra kasseballagen og stiller dem på hylderne. De sørger også for garderobebetjening.

T mente, at han arbejdede sammen med V3 den aften. Hun husker ikke om han var på garderoben eller på baren.

Foreholdt politiafhøringsrapport, bilag C-1-1, side 1, som følger: ”Han forklarede, at han fredag aften var på arbejde i værtshuset. Ud over ham selv var X1 og X2 på arbejde i værtshuset. Afhørte havde nøglen, så det var hans ansvar at der blev lukket op og lukket igen efter lukketid.” forklarede T, at han ikke husker sin forklaring, og at han mente at have arbejdet sammen med V3. T husker ikke hvem han arbejdede sammen med. T bekræftede underskriften på side 3, at det var hans underskrift.

T kan ikke rigtig forstå dansk, kun meget lidt. Politirapporten blev ikke oversat til grønlandsk dengang.

Under arbejdet, skiftedes de fra baren til garderobe, når en af dem skal ud og ryge eller når de får lyst til det, spørger de blot den anden.

Det var V3 der dengang købte øllerne fra butikken og bragte dem til værtshuset. V1 var ude at sejle, og derfor var det V3 der købte øllerne. T husker ikke hvor mange kasser øl der blev købt af V3.

T husker ikke hvor mange øl der blev købt ved baren, eller om alle øllerne blev solgt. Værtshuset lukker kl. 3. Efter lukketid gik T på druk. Penge fra omsætningen var i hans varetægt. Sådan som han husker, var der ikke mere end over 6.000 kr., næsten 7.000 kr. Han havde talt alle pengene, men husker ikke nøjagtig hvor meget der var.

T havde medbragt bærbar computer og 2 harddiske. Efter værtshuset var lukket, gik han hjem til sin mor for at gemme omsætning, computer og harddiske, og derfra gik videre for at drikke. Pengene lå

samlet i en lille plasticpose. Efter lukketid puttes al omsætning ned i plasticpose og ind i en posetaske. Så vidt T husker, lå hans mor og druksov da han kom ind. Han husker ikke om der var andre personer tilstede. Resten husker han ikke.

Foreholdt politiafhøringsrapport, bilag C-1-1, side 2, som følger: ”Derefter gik han ud for at drikke sammen med venner. Han gik til X3 og X4 i B- [...]. Der var også andre til stede hos dem. Der var nok at drikke og afhørte medbragte ikke selv drikke.”, kan T ikke huske, hvad han har forklaret til politiet. Han husker ikke hvor han tog videre til for at drikke.

T tog 300 kr. fra omsætningen om lørdagen. Han tog pengene med henblik på at købe øl.

T begyndte med at arbejde på High Tower, lidt efter han fyldte 18 år. Men det var første gang han varetog omsætningen den pågældende nat. V3 havde sagt til T, at T skulle passe effekterne. Det var meningen at effekterne senere skulle leveres til V3, men T ved ikke årsagen til, at V3 ikke havde fået effekterne.

Foreholdt politiafhøringsrapport, bilag C-1-1, side 2, som følger: ”Søndag eftermiddag kom V3 til afhørtes bopæl for at hente penge, computer og nøgle. Afhørte afleverede nøglen til V3, men da han ville tage pengene fra skjulestedet opdagede han, at pengene og computer mv. var væk. Årsagen til at tøjet senere fandtes liggende spredt på gulvet er, at afhørte har ledt efter pengene.” huskede T ikke, det han har forklaret. Han husker kun at de ledte og ledte hjemme hos sin mor. V3 fik nøglen. Bagefter forblev T hjemme.

T kender hvem X5 er. Han husker ikke om han havde købt noget af X5, nok på grund af at han var så fuld. Han ved ikke hvorfra vodkaflasken stammer.

T har ikke leveret noget til V1. Men bærbar og harddisk var blevet tilbageleveret til ejeren. Pengene blev aldrig fundet. Da han skulle til at gå, havde han gemt dem godt væk, men de blev aldrig fundet igen.

T har ikke betalt noget tilbage til V1. T har ikke eftersøgt pengene, eller meldt dem savnet til politiet.

Afhørt af forsvareren, forklarede T, at han aldrig har underskrevet en ansættelseskontrakt. De tjener 110 kr. i timen. Når værtshuset åbner kl. 22, får de arbejdstimer frem til kl. 3.30. Lønnen kan være forskellig. De får lønudbetaling ved arbejdstidsophør med kontakte penge.

De noterer ex antal gæster på et stykke papir på garderoben. Garderobebøjler starter med nr. 1, og hvert bøjle hejses op ved brug. Bøjlerne er mange og er nummererede.

Den person der køber øl fra butikkens lager, noterer selv hvor mange kasser der var blevet købt. Bonen beholdes selv af køberen. Engang imellem er der tilbud på øl på værtshuset, hvor 3 øl koster 100 kr.

Forpagteren plejede at være tilstede, mens de var på arbejde. Når værtshuset lukker, medtager forpagteren computer og deslige med hjem. Da forpagteren dengang var ude at sejle, havde T medtaget effekterne. V3 havde sagt til T, at han skal tage computer og harddisk med hjem. T er nu 24 år gammel.

På daværende tidspunkt var han 22 år gammel. Han havde arbejdet der i 4 år da han for første gang fik denne ansvar. V1 har den overordnede ansvar. Dengang plejer de også at arbejde sammen med V3. V3 kom dengang til Ts bopæl, gav T nøglen til værtshuset og sagde at T skal møde på arbejde. T var ikke klar over om V3 havde fået tildelt ansvar. Da T mødte på arbejde kl. 22, var døren låst.

[...]

I1 nassuiaavoq, imerniartarfimmik ingerlatsilluni namminersortuulluni. Taamani nammineq piniariarluni angalaarami. Taava tikikkami oqarfigineqarpoq taamak pisoqarsimasoq. Soorngunami tikillunilu U ujaqqaaraluarpa, kamakkami oorit U-p tillissimmaggit, takuguniuk annikkarniarlugu. Qujanartumik takunngilaa. Ingerlaqqereerluni politeeqarfimmut saaffiginnikiartorpoq. Politiillu imerniartarfimmukaramik iserput computerit peqanngitsut.

I1 aallalerami akisussaaffimmik tunniussinngilaq. Baajat nammineq pisiarereerlugit imerniartarfimmut ingerlattareerlugit aallariartorpoq. Imerniartarfimmut matuersaat ataasiinnaammat, sulisuusumut I3-mut tunniuppaa, oqarfigalugu aningaasat, computeri, hardskillu imerniartarfimmiiginnassasut. Sunaaffa I3-p sulisut oorisiteriarlugit unnuakkut pingasunut imerniartarfimmiit ingerlaannarluni anisimasoq, sulii inoqartoq.

U nalinginnaasumik matulerisuusarpoq.

Politiinut nassuiaatigisimasaninit, bilag D-1-1, qupp. 1, sanilliussiffigineqarluni imaattunik: ”idet én af de faste medarbejdere, V3, havde bedt om fri. Lige før foretredte tog af sted på fangst gav han alligevel nøglen til V3, og bad ham om at finde en afløser for sig. V3 foreslog da, at han ville bede X1, X2 og U.”, I1-ip eqqaamangilaa taamak nassuiaasimanerluni, kisianni eqqaamallugu matuersaat I3-mut tunniullugu. I1 tassangaannaq aallarnermini matuersaat tunniuttariaqaramiuk.

Tallimangornermi ullukkat aallariarami, sapaammi unnukkiartulersoq tikeqqippoq. Tikillunilu ujuorata I3-p nalunaarfigivaa U-p aningaasat taakku ingerlassimagaluarlugit aqqissimagai. I1-ip U ujaraluarpa paaserusullugu iluameernersoq. U mobilianut sianerfigisaraluarpa, kisianni U-p mobilini tiguneq ajorpaa, kingornalu attavissaajunnaarluni qamillugu. Taava I1 politiinukarpoq.

Imerniartarfik matummat U-p matuersaat tigummiarpaa. Aningaasat imerniartarfimmiiginnartussat allamut ingerlassimavai.

Imerniartarfiup ingerlanera sukkanginnerani karseqanngimmat, matoreeraangat sulisut sulereeraangata, tiimii apeqqaatillugit I1-ip aningaasarsisittarpai. I1-ip nammineq akisussaaffigaa imerniartarfik tigummiaramiuk. Sulisut tiiminut 110 kruunisisarput. Imerniartarfik ammassatillugu I1-ilu tamaaniitilluni suliffiup nalaani taakaniittuaannarpoq.

I1-ip baajat karsit arfineq pingasut ulloq taanna pisiarivai. Aningaasat tigunikuunngilai, taamaallaat bærbari aamma harddiskit marluk.

Taamanikkut inuit kavaajaarsimasut 44-uusimapput. Kavaajaarsisup pappiaqqamut allattorsimavai, aamma kina kavaajaarsisutut sulisimanersoq allaqqalluni. Taanna allattugaq imerniartarfimmiiginnarsimavoq.

Illersuisumit apersorneqarluni I1 nassuiaavoq, U sulisutut atorfinitsillugu atsioqatigiinnikuunatik. I3-p bar-i nalunngeriarmagu nipilersortarlunilu, I1-ip I3 bar-imeeqatigisarpaa, aalajangersimasumik matulerisoqartarluni. I1 oqarusunngilaq I3 qaninnerullugu. Sulisut tamaasa assigiimmik kammagerusullugit pisarpoq.

Ulloq taanna I1-ip aallartinnani U sulisussatut pissarsiariniaqattaaraluarppaa, sunaaffa putumasoq. Taava Matuersaat I3-mut tunniuppaa, oqarfigalugu aningaasat harddiskillu taakaniiginnartussaasut. Oqanngilaq akisussaaffik tunniullugu. I1 ulloq taanna immiaaqqanik pisereerluni sulisussaagaluarami, taavali aallaqataarusunnginnerluni oqarfigiteriataarami. Isumaqaraluarami aallartinnani sulisussat ataatsimeeqatigeqqaalaassallugit. I3-p siornatigut imerniartarfik nammineerluni matunikuunngilaa.

Siuliini imerniartarfimmik ingerlatsisut ingerlatsineranni tillinniartarneqarnikummat, taamaammat I1-ip aningaasat computeri harddiskillu angerlaattarpai. Aamma sulisuisa tamarmik tamanna nalunngilaat.

Pisiniarfimmut immiaararsiniarami taamani kvitteringeqarpoq.

Immiaaqqat quersuarimi pisiaralugit akikinnerupput. Taarseeqqusissummi aki allassimasoq tassa imerniartarfimmi akit iluanaarutissaraluit annaasat. Immiaaqqat qassit tunineqarsimanersut allaqqasoqanngilaq, kisianni tikikkami imerniartarfimmi immiaaraqanngilaq. Immiaaraq ataaseq imerniartarfimmi 40 kruuneqarpoq.

Tilbud-eqartarpoq, I1 taakaniinnermini taamaaliortarpoq. Kisianni tallimanngornermi taanna pineq ajorpoq. I1-ip nammineq aalajangertarpaa tilbud-eqartitsineq atussanerlugu imaluunniit atussannginnerlugu. Matoreeraangat katerisimaaraangamik sulisuni oqarfiginngitsoornikuuai, I1 imerniartarfimmiinngikkaangat taanna atorneqartassanngitsaq. I1-ip pissuseq nammineq pigerusukkamiuk, taakaniinnermini aatsaat atorneqartartussaasoq isummiunnikuuaa.

Immiaaqqat qassit tunisimanersut allattorneqarneq ajorput. I1-ip ajoraluartumik ilisimanngitsooramiuk, karseqannginnerata ajornakusoortittaramiuk.

V1 forklarede, at han er selvstændig værtshusforpagter. På daværende tidspunkt var han ude på jagt. Da han kom hjem fik han fortalt hvad der var sket. Det første V1 gjorde var at lede efter T. V1 var vred fordi T har stjålet pengene og V1 var opsat på at banke T når han ser ham. Heldigvis traf han ikke T. Han gik derefter til politiet for at anmelde forholdet. Da han sammen med politiet indfandt på værtshuset, konstateredes at computereffekterne var væk.

V1 har ikke overladt ansvaret til nogen da han sejlede ud. Før han sejlede ud, købte han selv øllerne og bragte dem selv til værtshuset. Der var kun én nøgle til værtshuset og denne leverede han til medarbejderen V3, og sagde, at omsætningen, computer og harddiske skal forblive på værtshuset. Det viste sig at V3 havde aflønnet personalet og var gået fra værtshuset ved 3-tiden om natten, selvom der stadigvæk var gæster.

Ts sædvanlige opgave var dørmænd.

Foreholdt politiafhøringsrapport, bilag D-1-1, side 1, som følger: "idet én af de faste medarbejdere, V3, havde bedt om fri. Lige før forurettede tog af sted på fangst gav han alligevel nøglen til V3, og bad ham om at finde en afløser for sig. V3 foreslog da, at han ville bede X1, X2 og T.", husker V1 ikke at have forklaret sådan, men at han husker at have givet nøglen til V3. V1 måtte aflevere nøglen, fordi han selv fik travlt med at sejle ret pludseligt.

Han sejlede ud fredag eftermiddag og kom hjem søndag sen eftermiddag. Ved sin ankomst, blev han underrettet af sin nevø V3, at T havde medtaget pengene og senere hentet den igen. V1 ledte ellers efter T for at få det bekræftet, om det også var tilfældet. V1 har ringet mange gange til T, men T besvarede ikke V1s opkald. Til sidst kunne V1 ikke komme igennem fordi T havde slukket sin mobiltelefon. Derefter gik V1 til politiet.

Efter værtshuset var lukket, havde T nøgle dertil. Han havde medtaget omsætningen der skulle være blevet på værtshuset.

Værtshusets drift er langsom og overkommelig og derfor er der ingen kasse. Personalet få udbetalt deres løn af V1, afhængig af deres timer. V1 har hele ansvaret, da han selv forpagter værtshuset. Personalet får 110 kr. i timen. Når værtshuset skal være åben og V1 selv befinder sig i byen, er han altid på værtshuset.

V1 købte 8 kasser øl den dag. Han har ikke fået omsætningen tilbage, kun bærbar computer og 2 harddiske.

Dengang havde i alt 44 personer betalt garderobepåklads. Garderobepasseren har noteret på papiret, og deri står også hvem der havde passet garderoben. Denne konkrete papir var forblevet på værtshuset.

Afhørt af forsvareren, forklarede V1, at han og T ikke har underskrevet en ansættelseskontrakt. V3 kendte bedre til forholdene på baren og det er også V3 der står for musikken, at V1 foretrækker at stå i baren sammen med V3. Det plejer også at have en fast dørmand. V1 ønsker ikke at sige at han står V3 nærmere. V1 ønsker ikke at gøre forskel på de ansatte og ønsker at være lige gode venner med dem.

Den dag han skulle på jagt, havde han søgt efter T for at lade ham arbejde om aftenen. Det viste sig at T var fuld. Så afleverede han nøgle til V3 og sagde, at omsætningen og harddiske skal forblive på værtshuset. V1 har ikke sagt at han overlod ansvaret. Det havde været meningen at V1 skulle have været på arbejde den dag, men han blev spurgt om han ikke ville med ud på jagt. Han havde ellers forudset at skulle holde møde med personalet før han sejlede ud. V3 har aldrig stået for at lukke værtshuset før.

De tidligere forpagtere har været ude for indbrud på værtshuset. Derfor bringer V1 altid omsætning, computer og harddiske med hjem. Alle ansatte er klar over det.

Der er kvittering fra butikken om indkøb af øl.

Indkøb af øl på lageren er billigere. Det beløb der fremgår af erstatningskravet er summen af de mistede indtjening, dvs. værtshuspris. Det fremgår ingen steder hvor mange øl der var blevet solgt

på værtshuset, men da han ankom var der ingen øl på værtshuset. En enkelt øl koster 40 kr. på værtshuset.

Der plejer at være tilbud, men V1 er på stedet. Men der udbydes ikke tilbud om fredage. Det er kun V1 der bestemmer om der skal udbydes tilbud eller ej. Når personalet samles efter lukketid, har han glemmt at sige, at der ikke må gives tilbud, når han ikke var der. V1 ønsker, at kun ham selv skal kunne udbyde tilbud og kun når han var der.

Det noterer aldrig hvor mange øl der var blevet solgt. V1 har desværre ikke vidst det før, og manglen på kasseapparat gør det ikke lettere.

[...]

Tiltalte der påhørte forklaringen, bemærkede, at V3 havde sagt, at tiltalte skal medbringe og passe på bærbar computer, harddisk og penge. T har sagt ja til det. V3 har ikke sagt at effekterne skal forblive på værtshuset.

[...]

V3 forklarede, at han havde bedt om at holde fri den pågældende aften. Men fordi V1 skulle ude at sejle, overlod han vagten til V3. V3 havde allerede aftalt med sine venner at skulle feste derhjemme. Derfor gav han vagten til T den aften.

V3 huskede ikke, hvem T arbejdede sammen med. V3 mente det var X2 der sad på garderoben. T plejede ellers at passe garderoben. Der var 2 eller 3 på arbejde derover.

V3 har muligvis været på værtshuset som gæst, men var ikke på arbejde.

V3 havde aftalt med T, at V3 skulle hente pengene hos T dagen efter. V3 kørte til T dagen efter. Da han kom ind, lå T på sengen og sov. V3 vækkede T, som vågnede og var stadigvæk meget beruset. T sagde at pengene lå gemt under noget affaldssæk der indeholder noget tøj. Han søgte efter pengene uden held. Så gik V3 igen. Derefter kørte V3 til V2, idet T har sagt, at have lagt pengene hos V2. V3 hentede pengene tilbage til T igen. Det hele, bærbar computer, harddisk og penge, alt skulle lå i en pose. V3 og T var 2 om at lede efter posen. Men de fandt hverken pc eller penge. V3 mente, at han ikke fik nøgle fra T.

V3 arbejder mest som hjælper. Han har ingen ansættelseskontakt. Han tjener ikke på det. Men han får penge. Han får ikke 110 kr. i timen, men meget mindre. Det skyldes fordi han har et medhjælpsfunktion.

Computeren bruges til musik. V1 plejer at tage effekter og penge med hjem efter lukketid.

V3 har aftalt med T, at T skal holde pengene, og at V3 henter dem dagen efter for V1, som var ude at sejle.

Afhørt forsvareren forklarede V3, at man plejer og medbringe harddisk bærbar penge. Efter lukketid. Effekterne bringes altid med hjem.

V1 og V3 har hurtig aftalt, at V3 skal tage vagten. V3 spurgte T bagefter. V3 var ved at blive nægtet til at holde fri den aften. V3 tog ansvaret, gav det videre til T, grunden andre aftaler. Det var ikke en pligt T skulle tage, men han sagde ja. V3 mener, at V1 foreslog at V3 kunne spørge andre, blandt andet T.

Kalaallisut:

I3 nassuiaavoq, unnuk taanna freerumasimalluni. I1-ili angallammik aallartussaagami I3imut vagtiuffissani tunniuppaa. I3-p ikinngutini isumaqatigereernikuai imminni fiistissallutik. Taamaattumik unnuk taanna vagtiuffissani U-mut tunniuppaa.

I3-ip eqqaamanngilaa U-p kina suleqatigineraa. I3-p X2 atisaasivimmiissoraa. U atisaasivimmiittaraluarpoq. Taakani marluk pingasut sulipput.

I3 atuisutut imerniartarfimmiippoq, sulinnigilarli.

I3-p U isumaqatiginikuuaa aningaasat aqaguani U-mut aassallugit. I3 aqaguani biilerluni U-mukarpoq. Isermat U siniffimmi sinippoq. I3-p U itersarpaa, iterporlu sulilu aalakoorluni. Aningaasat ujaraluarpai iluatsitsinani. Taava I3 ingerlaqqippoq. Tamatuma kingorna I3 biilerluni I2-mukarpoq, U oqarmat aningaasat I2-mut ilisimallugit. I3-p aningaasat U-mut aaqqippai. Suut tamarmik, qarasaasiaq angallattagaq, harddiskit aningaasallu puussiamiittussaapput. I3 aamma U marluullutik puussiamik ujarlerput. Kisianni pc aningaasalluunniit naninngilaat. I3 isumaqarpoq matuersaat U-miit tigullugu.

I3 ikiortitut sulinerusarpoq. Atorfinitsitaanermut isumaqatigiissuteqanngilaq. Iluanaarutigisanngilaa, kisianni aningaasanik pisarpoq. Akunnermut kr. 110-sisanngilaq, annikinnerusumilli akissarsisarpoq. Ikiortitut sulinera pissutaavoq.

Qarasaasiaq nipilersuutitut atorineqartarpoq. I1-ip pigisat aningaasallu matunerup kingorna angerlaattarpai.

I3-p U isumaqatigaa U-p aningaasat paarissagai aamma I3-p aqaguani II angallammik angalasoq taakkuninnga aalliutissagaa.

Illersuisumit apersorneqarluni I3 nassuiaavoq, harddisk, angallattagaq, aningaasat nassarneqartartut. Matunerup kingorna. Pigisat tamatigut angerlaanneqartarput.

I1 I3-lu isumaqatigiipallapput I3 vagtiussasoq. I3-p U kingornatigut aperaa. I3 unnuk taanna freernissaminut itigartitaalerualuarpoq. I3-p akisussaaffik tiguaa, U-mut ingerlateqqillugu, isumaqatigiissutit allat pissutigalugit. U-p pisussaaffik tigusussaannigilaa, kisianni angerpoq. I3 isumaqarpoq I1 sinnersuuteqartoq I3-p allat aperissagai, ilaatigut U.

[...]

V4 forklarede, at han kom i kontakt med T om aftenen. V4 blev ringet op lørdag aften og blev inviteret til at drikke sammen. V4 gik til T og drak bajere. I første omgang var det øl de drak. Om morgenen var der vodka. Vodkaen var der ikke i forvejen. T havde kommet V4 i møde og de tog ned til T og drak sammen.

V4 ringede til en barnepigen X6, som skulle passe hans børn. X6 bliver betalt for at passe børnene, efter V4 har fået løn. Så vidt V4 husker, fik barnepigen penge, da han fik løn. Datoen husker han ikke.

Foreholdt politiafhøringsrapport D-5-1, side 2, som følger: "Han mener det må være en misforståelse, og hanført til det faktum, at T betalte for pasning af afhørtes børn, hvilket vist nok var kr. 450,-", bekræftede V4 at have forklaret sådan og at han husker det nu. Det skete den eneste gang. T plejede at arbejde på værtshuset, så V4 har ikke tænkt nærmere over det.

V4 havde tømmermænd i forvejen og han blev hurtig fuld. Han var faldet i søvn ca. kl. 4 om natten. Om morgenen kom T med sprut. Det var vodkaen. V4 husker, at de også drak resten af øllerne.

Foreholdt samme bilag, samme side, som følger: "Om søndagen, mens afhørte stadig var hos T, kom han hjem med 1 flaske vodka, og senere på dagen endnu en. Afhørte tænkte ikke nærmere over det, idet T altid har været god til at "finde den slags".", bekræftede V4, at der var vodka om lørdagen, også om søndagen. V4 ved ikke hvad det koster.

Kalaallisut:

I4 nassuiaavoq, U unnukkut attaveqarfigisimallugu. I4 arfininngornikkut unnukkut sianerfigineqarpoq imeqatiserineqarlunilu. Aage U-liarpoq baajartorlunilu. Siullermik immiaarartorput. Ullaakkut vodka. Vodka tassaneeriinngilaq. U-p I4 parsiarpa U-liarpullu imeqatigiillutillu.

I4 meeqqaminik paarsisussamut X6-imut sianerpoq. X6 meeqqanik paarsinissaminut akilerneqarpoq, I4 akissarsereermat. I4-p eqqaamasai malillugit I4 akissarsimmat meeqqanik paarsisoq aningaasanik pivoq. Ullua eqqaamangilaa.

Sanilliussivigineqarpoq politiinit killisiuinnermut nalunaarusiamik, D-5-1, qupperneq 2: "Paatsoornerusoraa U killisiorneqartup meeraanik paarsinnermut akiliussisimammatt, kr. 450-iugunartunik", I4 taamatut nassuiaasimanerpoq aamma tamanna maannakkut eqqaamavaa. Ataasiaannarluni taamaattoqarpoq. U imerniartarfimmi sulisarpog, taamaattumik I4-p tamanna eqqarsaatiginerunngilaa.

I4 aqagutaareerpoq aamma aalakuulipallappoq. Unnuakkut nal. 4 missaani sinilersimavoq. Ullaakkut U takkuppog imigassanik nassarluni. Taanna vodkaavoq. I4-p aamma eqqaamavaa immiaaqqat sinneri imerlugit.

Sanilliussivigineqarpoq ilanngussamik taassuminngarpiaq, quppernermik taassuminngarpiaq:

”Sapaatikkut killisiorneqartoq sulii U-miittoq taanna takkupperpoq vodka puujaasaq ataaseq nassarlugu, kingusinnerusukkullu sulii alla nassarlugu. Killisiorneqartup tamanna eqqarsaatiginerunngilaa, U-mi ”tamakkuninnga” nassaallaqqittuaannarnikuuvoq.”, I4-p ilumoornerarpaa arfininngornikkut vodkaqarsimasoq aamma sapaatikkut. I4-p naluaa qanoq akeqarnersoq.

[...]

T, afgav forklaring om sine personlige forhold, at han er rør lægger praktikant hos Malermester VVS. Det er en 4 årig uddannelse, som han startede den 1. august 2017. I forbindelse med uddannelsen skal han rejse til Sisimiut den 31/7-2018, og skal være der i 10 uger. Han er glad for det og har et godt forløb. Han bor på kollegiet, men opholder mest hos sin storbror.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.50

Kristine Olsvig